



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80562447
Del. Note Nb: 29.11.2022
Fecha rec: 2000
Del. Date : 29.11.2022

Transportista/Carrier Transport number: 326933

Razón social : IKW WALTER Internationale
Matrícula : 3982KRK
Plate Nb :
Remorque : HROM6240
Remoc. plate :
Unidad Transporter : Transp. ind. p. carr.
Del Unit. :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address:
Punta :
Center :
Italia
Modugno Bari 70026
Punta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Qty	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference						
2510630003	C MECANISMOS 251063000	750		PZA	TBA-501494		030	19870278/20424127	25	550004306701		
					TBA-501711		180					
KUEHN + NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 450 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede di imballaggio: Data controllo: Firma: [Signature]												
Peso netto total : 5.964 Total net weight:		Peso bruto total : 7.890 Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers:		030						

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of the packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.	Recepción / Receiver 05 DIC 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	Transportista / Carrier KUEHN + NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, 4 Modugno (BA)
--	---	---

4

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: ESI 20025292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAANA PT S.A. Via dei Cicchini, 4 Modugno Bari 70026			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Horaire d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos 40 contenedores piezas auto.			11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages 10520		
12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing 10520			13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods 10520		
14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg. 10520			15 Volumen, m. ³ / Cubaje m. ³ / Volume in m. ³		
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier ESSEGI di Scaltrio G. Via Martiri delle Foibe, 13 31072 I.F. GVR 81S25 A22 ISC: AIBO BA/7469168/Z - Cod. Uni: VIUXCR1			17 A pagar por / A payer par / To be paid by: Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autre frais / Other charges		
18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the contract of international carriage of goods by road (CMR)					
21 Establecido en / Etablie à / Established in ARRIENTE			22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop.		
23 NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID			24 Recibido de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure Lugar / Lieu / Place Fecha / Date Firma y sello del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee		

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de la case leur numéro selon N.U. pour marchandises de classe 1 et 7, les spécifications de documentation demandées en ADR, Part 5, the label number and Packing Group.

128535821